

## سید محمدعلی جمالزاده

### سرنوشت

نامه آقای علی دشتی مدیر مجله «ینما» که در شماره مهر ماه ۱۳۳۶ مجله بچاپ رسیده و جوابی که آقای حبیب یغمائی داده‌اند در همان شماره بسیار خواندنی ولذت بخش است. آقای دشتی با ذهن وقاد وطبع سليم وذوق مستقيم و منطق متین واستوار و قلم محکم و توانا که از مزایای شخص ایشان است ایرادهای بشمر آقای یغمائی که بعنوان «سرنوشت» در شماره مرداد ۱۳۳۶ با این مطلع: «جشنده‌گوئی که این کار ایست نیک، آن کار زشت»

«کار زشت و نیک نبود جز بحکم سرنوشت»

بچاپ رسیده وارد ساخته‌اند و مدیر مجله «ینما» نیز با همان پاکدلی و سادگی بیان و صداقت و صمیمیتی که شبهه مرضیه آن را در مرد با همت و صاحبدل است جواب کوتاهی داده‌اند.

مسئله سرنوشت که اسم دیگر شجر و اختیار است مسائله‌ای نیست که باین آسانیها حل شدنی باشد و شعر او را ورق حکماء ما بقدرتی در آن باب گفته و نوشته‌اند که اگر بخواهیم آنها را جمع آوری کنیم چندین جلد کتاب فطور خواهد شد. حالا کار نداریم که علمای طبیعی امروز فرنگستان درباره «دترمی نیسم» علمی یعنی قواعد و قوانینی که تغییر نایدیز است و گوئی دست قضا و قدر (که نام دیگر کش خداست) از روز ازل نوشته و هشل این است که تا باید نیز تغییر خواهد پذیرفت چه حرفاها که نزد اند و نمیزند و بدیهی است برای چون من آدم بیسوادی داخل شدن در آن قسمت و مقوله فضولی محسن خواهد بود. بعضی دیگر از همان علماء سخت طرفدار «آن دترمی نیسم» هستند یعنی عقیده‌شان برخلاف آن دسته اول است و ما روزنامه خوانهای ساده که باید دلمان را تنها باین خوش گنیم که از دور شاهد و ناظر این مباحثات و مجادله‌ها باشیم. همین‌قدر است که می‌فهمیم مرافقه و دعوا نیز در میان است و عالم معروف فرانسوی دوبروی (۱) یک‌نفر از میداندارهای نامی آن نبرد است و هر چندی یکی ازین دو گروه می‌یندازد بر دسته دیگر غالب آمده و مشکل حل گردیده است ولی باز پس از زمانی معلوم می‌کردد که دلایل و براهین و تجربیات تازه‌ای در ارکان آن عقیده و طریقه و یافر ضنه تزلزل وارد ساخته است و باز علمای بیچاره باید از تو دست بکار تحقیقات و مطالعات دیگری بشوند. در خاطر دارم در یکی از کتابهای آنانویل فرانس خوانده‌ام که می‌گوید کشیفات علمی لاقل هر نیم قرن یک بار و گشیفات حکمی و فلسفی هر قرنی یک بار تبدیل می‌باشد (۲) یعنی باطل بود نشان ظاهر میگردد و نظریه‌های دیگری جای آنها را می‌گیرد.

در میان انشتین معروف و عالم فزیکدان بسیار مشهور دانمارکی نیلس بور Niels Bohr که در علم و دانش دست کمی از انشتین ندارد در برابر همین «دترمی نیسم» یعنی جبر و اختیار یا آزادی واجبار علمی مباحثتی بوده که بعداً بصورت کتابی بچاپ رسیده است. عالم معروف فرانسوی کشت دونوی نیز که یکی از کتابهای بسیار خواندنی اورا هموطن محبوب و پاک نهاد و دانشبرور ما آقای عبدالله انتظام بفارسی خوبی ترجمه کرده و بچاپ رسیده است همین مسئله پس بفرنج و دشوار را مورد بحث دور و دراز محققا نهایی فرازداده که بغایت دلیلند و لذت‌بخش است.

(۱) یاعبارتی نزدیک باین: عین عبارت در خاطر می‌باشد.

با این مقدمات مسلم است که انسان خواهی نخواهد دچار شک و تردید میگردد ولو باطرافداران طریقه «سبتی سیسم» یونان قدیم یعنی اهل شک و تردید مطالق که زیر و استاد بزرگ خودبیرون(۱) بودند هقدم نباشد بازگریان خودرا از جنگ بسیار شک و تردیدها نمیتواند خلاص سازد .

اینکه ضمن سطرهای بالا نوشتم «**و مثل این است که** تابايد نيز تفیر نخواهد يافت » و کلمات «**مثل این است که**» را آوردم ازین جهت است که در میان فرنگیها باخصوص آلمانها یک طریقه فلسفی وجود دارد که خودشان آنرا بزبان آلمانی «آلس اوپ»(۲) میخوانند که میتوان بهمان «مثل این است که» ترجمه نمود و مقصودشان این است که انسان در دنیا و در جهان امور و خلقت باجیزها و قضایا وظواهر و جلوه گریهای از طبیعت مواجه میگردد که «مثل این است که» بتوان آنها را اساس قرارداد و پارهای استنباطات و تناقض رسید . مثلاً میان مایر اینها (وقریب‌آمد ریان) این عقیده رواج دارد که کار بد بی مکافات نیماند . البته قانون ثابت و مسلم و معقول در این موضوع وجود ندارد و بجز گفته بزرگان دین و آئین دلیلی بر صدق این مدعی در دست نیست و حتی گاهی اتفاق میافتد که انسان برای العین خلاف آنرا در طی زندگی خود مشاهده میکند ، ولی با این‌مه باز بحکم شواهد پیشمار «مثل این است که» این نظر مقرر بصدق و صحت باشد . مقدمه بیش از آنچه در نظر بود دراز شد واینکه میرسیم باصل موضوع را قم این سطور در ضمن مطالعه «متنوی» مولوی مقداری از ایاتی را که باهین مسئله جبر و اختیار و تقویض ارتباطی دارد جمع آوری نموده ام و خیال کردم شاید بیغایید نباشد که سؤال وجود مخدایم گرامی آقایان دشته و یقانی را بهانه قرار داده از نظر خوانندگان محترم «یه ما» بکذرانم [البته مولوی در همین موضوع چه در «متنوی» و چه در «دیوان شمس تبریزی» ایات زیادی دارد و بنده بیچوچه مدعی نیستم که تمام آنها جمع آورده باشم بلکه فقط بقداری از آن دست یافته ام و برای اینکه بتمام آن دست بیایم و اطلاع قطعی جامعی درباب نظر و عقیده حضرت مولانا در این زمینه حاصل نمائیم باید منتظر باشیم تا استاد ارجمند آقای فروزانفر مطالعات و تحقیقات خود را که بالاشک بی‌نظیر و بی‌سابقه است بیایان نتیجه آزرا بشکل کتاب منتشر سازند تا شاید این مشکل نیز مانند اشکالات زیاد دیگری از پرتو همت این حل مشکلات حل شود و یا لااقل طرق حل روشن تر گردد . بعون الملک الوهاب .

اینکه ایات مولوی معنوی :

همچنین بحث است تاحشرای پسر » ...  
 در میان جبری و اهل قدر  
 احتاطش کرد از سهو و خطا  
 جون قضا آید چه سود از احتماط » ...  
 «بل قضا حق است و جهد بندۀ حق  
 هین مباش اعور چو ابلیس خلق »  
 «در تردد مانده ایم اندر دوکار  
 این تردد کی بود بی اختیار »  
 حقا که در اینجا حضرت مولانا بعضی حق میدهد .

(۱) Pyrzhon در قرن چهارم قبل از میلاد میز بسته و معتقد بوده است که انسان در مورد مسائل عده دنیا و زندگی و خلقت اظهار نظری چه ثابت و چه منفی نباید بگند چون همه چیز را دائم التفیر میدانسته است . معروف است که روی سنگ لعدش نوشته بوده اند « پیرون آیا مرده‌ای؟ » و در جواب از زبان خودش درزیر همان سؤال نوشته شده بود « نمیدانم » .

Als ob

«از مسبب میرسد این خیر و شر  
شکن نیست که در اینجا مولانا حق را بمدیر عزیز «یفما» میدهد.

در ازل حق کافر اصلیش خواند»  
که میان اصبعین کیستی «

فرق تو بر چار داه بجمع است «  
عزمو فسخت هم ذرع و فسح اوست»...

کافران در کار عقبی جبری آند «  
کافران را کار دنیا اختیار «...

ریشخند سبلت خود میکند «  
رستگیری و انگهانی فکر کار «

یکدمی بالاو یک دم پست عشق «  
نی بزیر آرام دارم نی ذ بر «

بر قضای عشق دل بنهاه آند «  
روز و شب گردن و نالان بیقرار «

نانگوید کس که آن جو را کداست «  
گردش دولاب گردونی بین «

ای دل اخت واد آرامی محو «  
هر کجا بیونه سازی بگسلد «

در عناصر گردش و جوشش نگر «  
باشد از غلبان بعر با شرف «

بیش امرش موج دریابین بجوش «  
...

سخره و سجده کن تسخیر اوست «  
بیش حکمش چون نباشی بیقرار «...

از عنایتهاست کار جهد نیست «  
داده بخت است گل را بوی نفر «

از تفاخر خیمه برمه میزند «...

ریع تقصیر است و دخل اجتهاد «  
ربنا انا ظلمتنا نفسنا «

چون فضاین بود جرم ما چه سود «  
تو شکستی جام و مارا میز نی «...

چونکه کلیات بیش او چو کوست  
تو که یک جزوی دلا زین صدهزار

پس بگفتندش امیران کاین فنی است  
«گفت حق است مه را روی نفر

بلکه سلطان چون عنایت میکند  
«گفت سلطان بلکه انجاز نقش زاد

ورنه آدم کی بگفتی با خدا  
خود بگفتی کاین کناء از نفس بود

«مهو ابلیسی که گفت انویتنی

(۱) شیخ محمود شبستری هم در «گلشن رواز» فرموده «هر آن کس را که مذهب غیر جبر است نبی فرموده کامانند گبراست» (القدیریه عجوس هذه الام) . از قرار معلوم قدر و جبر در ابتدا یکی بوده ولی بعدها در اسلام قدریه را در مقابل جبریه آورده آند و بعضی از مفسرین معتقدند که در بیت شبستری «م مقصود از جبری قدری است» .

« بل قضا حق آست و جهاد بنده حق  
در اینجا مولوی بطرفین مراغه یعنی هم با آفای دشتی و هم با آفای یغمائی حق میدهد .

تو گشتن می بین مهارت رامین »  
پس نماندی این جهان دار الفرار »...  
کرو فر اختیار بوالبشر »  
بیه پاره منظر بینای او «  
مدر کش دوقطرخون یعنی چنان «  
طمطرافقی در جهان افکنده ای »...  
وان گناه اوست جبر و جور نیست »...  
چون زنم بر آلت حق طمن و دق »...  
باز چنان می نماید که حق بامدیر « یغما » باشد .

من چه دانم تا کجا خواهم فتاد  
ریشخند سبلت خود میکند »...  
ما کیمیم « اول توئی آخر توئی »  
ما همه لاشیم با چندین تراش «  
کاهلی و جبر مفرست و خمود «  
جبیر هم زندان و بند کاهلان »  
آب مؤمن را و خون گبر را «  
بال زاغان را بگورستان برد »...  
این تردد کی بود بی اختیار «  
چون دودست و بای او بسته بود «  
که روم در بحر بالا یا پرم «  
یا برای سحر تا بابل روم «  
ورنه آن خنده بود بر سلتی «  
جرم خود را چه نهی بر دیگران «  
می خورد عرب و بر احمد حد خمر «  
جنشی از خود بین تو از سایه میین »...  
» . . . . .

گوش و هوش خود بر این باداش ده «  
با جزا و عدل حق کن آشتبی »...  
بی قضا و حکم آن سلطان تخت «  
تا نگوید لقمه را حق کاد خلواء «  
بر نجنباند نگردد بیرمه ای «

« اشتر کوری مهار تو متین  
گرشدی محسوس جذب آن مهار  
خود چه باشد بیش نور مستقر  
گوشت پاره آلت گویای او  
مسمع او از دو پاره استخوان  
کرمکی و از ندر آکنده ای  
در چهی افتاد کانرا فور نیست  
« این نه جبر این معنی جباری است «  
« آلت حقی تو فاعل دست حق  
باز چنان می نماید که حق بامدیر « یغما » باشد .

« بر گک کاهم بیش تو ای تند باد  
« با قضا هر گو فراری میدهد  
« هم طلب اذتست و هم آن نیکونی  
« هم تو گوی و هم تو بشنو هم تو باش  
« زین حوالت رغبت افزای در سجود  
« جبر باشد برو بال کاملان  
« هیچو آب نیل دان این جبر را  
« بال بازان راسوی سلطان برد  
« در تردد مانده ایم اند ردو کاران  
« این کنم یا آن کنم خود کی شود  
« هیچ باشد این تردد برسم  
« این تردد هست که موصل روم  
« پس تردد را بیاید قدرتی  
« بر قضا کم نه بهانه ای جوان  
« خون کند زیدو قصاص او به عمر  
« گرد خود بیر گرد جرم خود بین  
» . . . . .

« جرم خود را بر کس دیگر منه  
جرم بر خود نه که تو خود کاشتی  
« هیچ بر گکی بر نیافتند از درخت  
« از دهان لقمه نشد سوی گلو  
« در زمینها و آسمانها ذره ای

« جز بفرمان قدیم نافذش شرح توانکر دوجلدی نیست خوش »  
 حالاً دیگر نوبت آقای دشتی است که تفسیر و تاویلی برای این ایات پیدا کنند و مثلاً بفرمایند  
 که همین قضا و قدر انسان را تختار آفرینده است .

هان نبیند آن بجز ذات صفتی  
 بدتر از زندان و بند آهن است » ...  
 کس نبیند آنده قضا را جز خدای  
 تا نداند عقل ما بارا ز سر »  
 دراینصورت جای آن دارد که بگوییم غرض آنها که انسان را اختیاری باشد چنین اختیار چه  
 دردی را دوا میکند .

وان دوا درنفع خود گمره شود » ...  
 از قضا حلوا شود رنج دهان » ...  
 تعجب الابصار اذا جاء القضا  
 تا نبیند چشم کعل چشم را » ...  
 مه سیه گردد بگیرد آفتاب » ...  
 تا بدانی كالقدر يعمي البصر » ...  
 تا قضا با تو نگیرد هم ستیز » ...  
 تا نباید زخم از رب الفلق » ...  
 با قضای آسمان هیچ است هیچ » ...  
 عاقلان گردند جله کور و گر «  
 دام گردد مرغ بران را ذبون » ...  
 هیچ حیله ندهدت از وی رها » ...  
 زین دو شاخه اختیارات خبیث »  
 . . . . .  
 زین کمین فریاد کرد از اختیار »  
 ده امامت زین دو شاخه اختیار » ...  
 تا بدانی سر سر جیرجیست «  
 تا خبر یابی از آن جیر چوچان » ...  
 در نیزاید سر یک تار مو » ...  
 فرع مائیم اصل احکام قدر «  
 صد عطارد را قضا ابله کند «  
 آب گرداند حدید و خاره را «  
 خام خامی خام خامی خام خام » ...  
 سر برون کن هم بین میراب را «  
 حیرت یابید بدربا در نگر «  
 . . . . .  
 وانکه دریا دید شد بی اختیار »

« بند تقدير و قضای مختفی  
 گرچه پیدا نیست آن در مکمن است  
 « چون قضا آید نهاند فهم و رای  
 چون قضا آید فرو یوشد بصر  
 دراینصورت جای آن دارد که بگوییم غرض آنها که انسان را تختار آفرینده است .

« چون قضا آید طبیب ابله شود  
 « چون قضا آید شود تشكیک اینجهان  
 « گفت اذا جاء القضا ضائق الفضا  
 « چشم بسته میشود وقت قضا  
 « چون قضا آید شود داش بخواب  
 « سبلت را بر کند یک یک قدر  
 « با قضای ینجه منن ای تند و تبز  
 « مرده باید بود پیش حکم حق  
 « گر شود ذرات عالم حیله هیچ  
 « چون قضا بیرون کند از چرخ سر  
 « ماهیان افتد از دریا برون  
 « غیر آنکه در گریزی در قضا  
 « الغایت ای تو غیاث المستفیث  
 . . . . .  
 « من که باشم چرخ با صد کار و بار  
 « کای خداوند حکریم بردبار  
 « ترک کن این جبر را کاین بس تهیست  
 « ترک کن این جبر جمع منبلان  
 « هیچکس در ملک او بی امر او  
 « ناظر فرعی ذ اصلی بی خبر  
 « چرخ گردون را قضا گمره کند  
 « تشكیک گرداند جهان چاره را  
 « ای قراری داده ره را گام گام  
 « چندین بینی گردش دولاب را  
 « گردش کف را چو دیدی مختصر  
 . . . . .  
 « آنکه کف را دید شد باشد در شمار

مفصلترین بیان مولانا در باب جبر و اختیار و ترجیح اختیار بر جبر و دد<sup>۱</sup> جبر در مجلد پنجم «مثنوی» با داستان «جواب مؤمن سنتی کافر جبری را در اثبات اختیار بندۀ الخ» است. نکته‌ای در عنوان این داستان وجود دارد که اشاره بدان شاید برای اشخاص نکتهٔ سنج خالی از فایدهٔ نباشد و آن نکتهٔ عبارت است از اینکه مولانا در ضمن عنوان همین داستان میفرماید «از منکر شدن امر و نهی لازم می‌باید انکار بهشت و دوزخ که بهشت جزای مطیعان است و دوزخ جزای خالفان و دیگر نگوییم بچه انجامد والعلاق بیکفیه الاشارة» و مثل این است که میخواهد بفرماید که اعتقاد بجهنم انسان را بر حلهٔ کفر و کافری میکشاند و البته مرد خدا پرست و موحدی چون مولای روم از کفر بری و بیزار است وجا دارد که ما نیز در این مورد بهمین قدر آکتفا نموده و بگوییم والعلاق بیکفیه الاشارة. واژه‌له ایات بسیاری که در اینمورد در اثبات اختیار آمده ایات ذیل است با حذف زواید و ایاتی که کمتر مربوط به موضوع است:

حس<sup>۲</sup> را منکر ننانی شد عیان

ره رها کردی بره آکچ مرو

نیست جز مختارا ای یاک حیب

چون دومطلب دید آید درمزید

زانکه جبری حس خود را منکر است

فعل حق حسی نباشد ای پسر

هست در انکار مدلول و دلیل

امر و نهی این بیار و آن نیار

اختیاری نیست وین جمله خطاست

لیک ادراک دلیل آمد دقیق

خوب می‌باید بیر او تکیف کار

امر گردن سنگ مرمر را که دید

امر و نهی جاهلاه چون کند

تا آنجا که در بیان این بیان از زبان دزدی که مدعاً بود با مر خدا مال خدا را می‌باید و میخورد میفرماید.

اختیار است اختیار است اختیار

اختیارش چون سواری زیر گرد

امر شد بر اختیارای مستند

هین الان این یک بیت از «دیوان شمس تبریزی» هم بخطاط آمد:

«مازاده قضا و قضا مادر هم است

چون کودکان روان شده ایم از بی تضا»

در همین ایام در کتاب «جوامن الحکایات» عوفی که بسمی واهتمام آفای استاد دکتر محمد معین در نهایت دقت و نفاست بطبع رسیده حکایتی دیده شد که چون مربوط بهمین جبر و اختیار است نقل آن در اینجا شاید بمناسبت نباشد:

«چون نوبت خلافت بهشام بن عبدالملک رسید آثار خیر و امارات احسان او در عالم منتشر شد. غیلان قدری در عهد او بدید آمد و خلقی را بمنهض اعزاز دعوت میکرد و میگفت خالق

(۱) مولوی در عنوان داستان میفرماید «قدری قدرت خالق را مغلوب قدرت خلق داند».

«اختیاری هست ما را در جهان

«اختیار خود بین جبری مشو

«امر و نهی و خشم و تشریف و عتیب

«اختیاری هست در ما ناید

«در خرد جبر از قدر (۱) رسواتر است

«منکر حس نیست آن مرد فدر

«منکر فعل خداوند جلیل

«جمله عالم مقر در اختیار

«او همی گوید که امر و نهی لاست

«حس را حیوان مقرر است ای رفیق

«زانکه محسوس است ما را اختیار

«جمله قرآن امر و نهی است و وعید

«خالقی کو اختر و گردن کند

تا آنجا که در بیان این بیان از زبان دزدی که مدعاً بود با مر خدا مال خدا را می‌باید و میخورد میفرماید.

«گفت تو به کردم از جبرای عبار

«اختیارش اختیارات هست کرد

«اختیارش اختیار ما کنند

هین الان این یک بیت از «دیوان شمس تبریزی» هم بخطاط آمد:

«مازاده قضا و قضا مادر هم است

چون کودکان روان شده ایم از بی تضا»

نهل خود منم و نیکی و بدی بقضای خدا نیست و از من است . هشام بفرمود تا علمای شام جمع شدند . پس خود با وی مناظره کرد و گفت «چه گونی خدای را که راضی باشد که بنده در وی کافر شود و عصیان آرد . گفت نی ، ذیر ایک در قرآن مجید یاد کرده است ولا بر رضی ایجاده الکفر . گفت اگر بمصیت عاصیان و کفر کافران راضی نیست ایشان بی رضای او کفر و بمصیت میکنند و اگر او ایشان را بازنمیتواند داشت عاجز بود و اگر میتواند داشت و نمیتواند راضی باشد بدان . غیلان خاموش شد . هشام گفت یا غیلان جواب گوی . غیلان گفت تا ده روز جواب گویم . گفت خدای مرایک روز زمان مدهاد اگرمن ترا یک روز زمان دهم . پس بفرمود تا دست و بیای او بیریدند و در شکم او نهادند وزبانش بر کشیدند .

آیا آقای دشتی که تقریباً با این غیلان همچیده اند نباید شکر خدا را بجا بیاورند که در زمان هشام که صیت احسان او در عالم پیچیده بود نمیزیسته اند ؟



اکنون برخوانده است که اینهمه ایات و معانی و نکات را در ترازوی سنجش و داوری خود نهاده هستیجها را که بعقل و منطق تزدیکتر آمد بینید و لی نه تنبا باید بداند که عقل و منطق اولاد آدم نیز میزان سنجش واستدلال تمام عباری نیست که باصطلاح مو نرند و در تشخیص حقیقت از خطأ و صحیح از مقیم هیچ گاه دچار اشتباه نگردد . باید دانست که انسان مدت بسیار بسیار کوتاهی است که بروی این گره خاکی آمده و طفل الفبا خوانی بیش نیست و هر چند یک شب ره صد سال هم برود تازه کودک شیرخواری بیش نیست که تازه بی ادبی است «کون خیزه» برآم افتاده است . اخیراً در کتابی میخواندم که فرض کنیم زمین درست در نیمه شب (یعنی ساعت دوازده یا باصطلاح جدید ساعت صفر) بوجود آمده باشد (و این درصورتی است که تا آنچه که علمتاً ثابت شده عمر کره زمین را چهارالی یعنی میلیارد سال داشته اند و یا بهتر بگوییم فرض گرده اند) و اینک ساعت دوازده ظهر است یعنی درست دوازده ساعت از خلقت زمین گذشته است . اگر بدققت ساعت آفرینش بنگریم خواهیم دید که در ساعت ۷ سنگهای خارا آفریده شده است .

در ساعت ۹ حیات و زندگی بوجود آمده است .

قدرتی قبل از ساعت ۱۱ حیوانات صدفدار بیدار شده اند .

در ساعت ۱۱ و ۴۰ دقیقه حیوانات عظیم الجثه زمان بیش از تاریخ که موسوم به دینوزور هستند بیدار شده اند .

در ساعت ۱۱ و ۵۵ دقیقه حیوانات عظیم دیگری موسوم به ماستودون زندگی میکرده اند .

انسان در ساعت ۱۱ و ۵۹ دقیقه و ۵۰ ثانیه بیدا شده یعنی (وی هم زن است) بزندگی دوازده ساعت که زمین ۸ ثانیه بیشتر نیست که انسان بیداشده است .

با وجود این می بینیم که دانشمند بزرگ انگلیسی جیمس جین (۱) که از علماء درجه اول این مهداست و چند سال بیش نیست که وفات نمود در بایان کتاب معروف خود موسوم به «فیزیک و فلسفه» مینویسد «ما باید فکر کنیم که فیزیک و فلسفه جدا کن از چند هزار سال بیشتر عمر ندارد درصورتیکه چند هزار میلیون سال قبل از آن دنیا بوده است . فیزیک و فلسفه تازه برآم افتاده اند و ما بقول نیوتن «کودکانی هستیم که در کن دردیما با خالک وریگ بازی میکنیم در حالیکه در مقابله باشیم ما اقیانوس

بیکران حقایق و معانی که هنوز احدی بقمر آن نرسیده و هر گز کسی نخواهد رسید گسترد است. قضیه جبر واختیار هم تاحدی شبیه بهمان قضیه مرغ و تخم مرغ است که از گودکان می پرسند آیا در ابتداء اول مرغ بدنبال آمد یا تخم مرغ، شاید واقعاً باین زودیها و باین آسانی حل شدنی نباشد و هر کس باقضای طبع و ذوق و سلیقه خود آنرا بطوری حل نماید.

اما در آنچه مر بوط است بعاید و نظریات موافی «یار دیرینه» میگفت شاید بتوان گفت که مولای روم در مقام عرفان و حکمت یعنی وقتی فلکیات و خلقت و آفاق را منظور میدارد و انسان و مقالات افرادش را از نیک و بدوزشت وزیبا و مفید و مضر دردم نظر نداشته باشد.

چنین بنظر میدارد که خلقت را مطبوع و منقاد قوانینی میداند که اسمش را میتوان جبر گذاشت ول و این قواعد و قوانین هم بتقدیر از اول و بعده و برور دهور و اعصار لایتغیر نباشند ولی همینکه انسان را در نظر میگیرد و فسحت میدان نظر را محدود بعالم اخلاقیات و معاملات اینها نوع بشر و اولاد آدم میسازد جز اینکه طرفدار اختیار باشد چاره‌ای نمی‌بیند بخصوص که اگر بخواهد منکر اختیار باشد (چنانکه خود آن بزرگوار اشاره فرموده) دیگر برای اجر و جزا و باداش و مکافات و بهشت و دوزخ و حساب و کتاب و میزان وامر ونهی دین و شریعت و خالق و انبیاء بطوریکه بما آموخته اند و میآموزنند معنی و موضوعی باقی نمیماند و کارها خراب و حسابها بی اساس میگردد.

«یار دیرینه» میگفت انسان وقتی بزندگانی خود نگاه میکند می بیند تمام سر فصلهای عمر یعنی فضایی با اهمیت زندگانی هر فردی را کسی دیگری میین و مقرر داشته است. میگفت پدر و مادرم را من اختیار نکرده ام، روز تولد و محل تولد را من اختیار نکرده ام، ایرانی هستم و از جنس ذکور اینهارا هم من اختیار نکرده ام، فقدم کوتاه و چنه ام نسبتی کوچک است اینها را هم من اختیار نکرده ام، بعدها در شهرهایی زندگی کرده ام و شغلی را پیش گرفته ام و زنی را گرفته ام که هیچکدام کاملاً بااختیار خودم بوده است یکی دوبار بیمار و دو سه مرتبه عاشق شده ام و بااختیار خودم بوده است. مویم دارد سفید میشود و دارم بیر میشون و بااختیار خودم نیست. برای موسیقی استعدادی ندارم و هرچه سعی میکنم استعدادی بیداگنم مثل این است که اختیار بامن نیست. هر گز تصور نمیکرم که در این شهری که اکنون در آن زیست مینمایم قسمت بزرگی از عمر خود را خواهم گذرانید و بیش از آنکه این ذنی را که امروز شریک عمر من گردیده است بینم ابدآ از وجودش خبردار نبودم. نقشه هائی که برای خود کشیده بودم هیچکدام عملی نشد و مدام قضا و قدر که البته در ظاهر معلوم علمیانی بنظر میاید نقشه های دیگری برایم چید و من بذیر فتم و چنان بذیر فتم که گوئی آنرا خودم کشیده و بذیر ای آن بوده ام. از اینها گذشته در بسیاری از جزئیات امور زندگانی مثل این است که اختیار ماخود من بوده و هست ولی اختیار آنگاه در دستم خواهد بود که بتوانم بگویم کی خواهم مرد و در چه بخلاف خواهم رفت و فردا پس فردا از چه قرار خواهد بود و سرنوشتم چیست.

دراین صورت شاید بهتر باشد که این روده در ازیها را با همان بیت خود موافی که در آغاز این مقاله آمد بیایان بر سانیم و بگوییم:

**در میان جبری و اهل قدر همچنان بحث است قاحشر ای پسر**  
و بهتر آنکه در این مردم نیز مانند بسیاری از موارد دیگر بالسان الغیب شیراز هر زبان شده بگوییم:  
سیر سپهر و دور قمر را چه اختیار در گردشند بر حسب اختیار دوست  
و سخن را کوتاه آورده بگوییم «تو پس پرده چه دانی که چه خوب است و چه زشت»